

KIT GUARNIZIONE VALVOLA A CLAPET

Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale viene installato l'accessorio.

A tale libretto si rimanda per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA e per le REGOLAZIONI relative a ogni tipo di apparecchio.

- ⚠ Conservare la presente istruzione con il libretto dell'apparecchio.
- ⚠ Il kit guarnizione valvola a clapet è un accessorio che permette il collegamento di più caldaie a condensazione di tipo C a canne fumarie collettive in pressione positiva fino a un massimo di 50 Pascal.
- ⚠ L'accessorio, da applicare tra ventilatore e convogliatore in sostituzione della guarnizione ventilatore, ha lo scopo di evitare il flusso inverso di fumo in un apparecchio mentre gli altri apparecchi collegati alla canna fumaria sono in funzione.
- ⚠ Per motivi di sicurezza, l'utilizzo del kit guarnizione valvola a clapet inibisce la possibilità di installazione in configurazione B53P/B23P
- ⚠ Il kit valvola clapet è utilizzabile solo per apparecchi il cui libretto istruzioni riporta le indicazioni di impiego e le relative regolazioni per collegamento a canne fumarie collettive in pressione positiva!
- ⚠ Verificare che l'apparecchio su cui installare il kit sia idoneo al collegamento alla canna fumaria collettiva in pressione e che sia dello stesso tipo e abbia caratteristiche di combustione equivalenti agli altri apparecchi installati!

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Guarnizione valvola a clapet	q.tà	1
Etichetta ATTENZIONE	"	1
Istruzioni	"	1

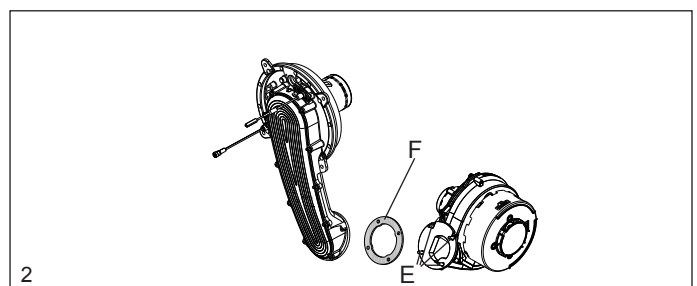
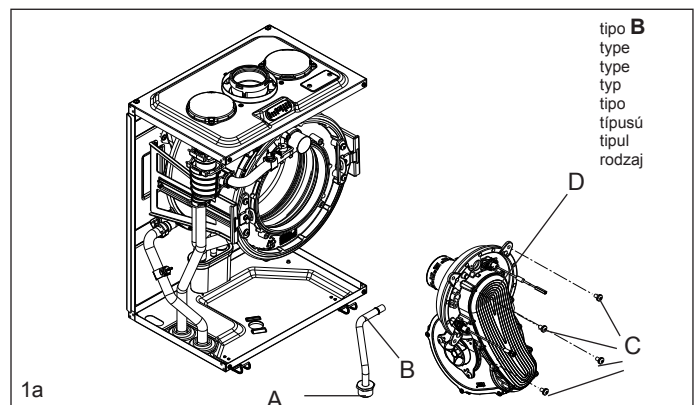
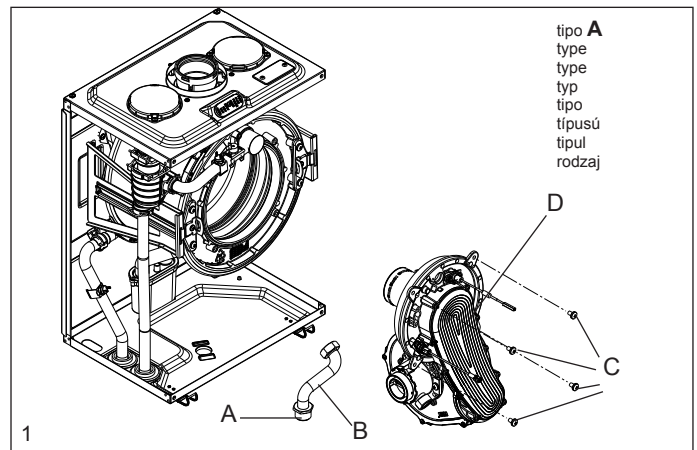
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Questo accessorio deve essere installato solo da personale professionalmente qualificato.

- ⚠ Prima di eseguire qualunque operazione togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio e chiudere il rubinetto di intercettazione del gas.
- ⚠ Per il collegamento dell'apparecchio alla canna fumaria collettiva in pressione, fare riferimento alle norme vigenti ed alle disposizioni locali.
- ⚠ In caso di collegamento dell'apparecchio a canna fumaria collettiva in pressione con altri apparecchi già funzionanti, prima di procedere con l'installazione della guarnizione valvola clapet è necessario provvedere alla chiusura del condotto scarico fumi proveniente dalla canna fumaria in pressione e verificarne la tenuta.

- Rimuovere la copertura raccordi e il mantello dell'apparecchio
- Sganciare e ruotare il cruscotto verso il basso
- Sganciare e rimuovere il coperchio cassa aria
- Dopo aver svitato le relative viti di fissaggio, rimuovere il fianco destro della cassa aria,
- Allentare il dado di fissaggio (A) rampa valvola gas (B) a cassa aria
- Svitare e rimuovere la rampa gas (B) dal mixer (fig. 1a-1b)
- Rimuovere le connessioni elettriche degli elettrodi accensione e rilevazione fiamma e le connessioni elettriche del ventilatore
- Svitare le viti di fissaggio (C) del convogliatore aria gas allo scambiatore principale
- Rimuovere dallo scambiatore l'assieme convogliatore-ventilatore (D), facendo molta attenzione a non danneggiare il pannello isolante bruciatore
- Rimuovere il ventilatore svitando le quattro viti di fissaggio (E) al convogliatore
- Sostituire la guarnizione (F) ventilatore presente in caldaia con la guarnizione valvola clapet contenuta nel kit (fig. 2), facendo attenzione a disporla correttamente come in figura, garantendo il corretto funzionamento della valvola in apertura e chiusura (fig. 3)
- Fissare il ventilatore al convogliatore utilizzando le viti precedentemente rimosse
- Ripristinare il collegamento elettrico del ventilatore
- Riasssemblare i componenti procedendo in senso inverso

- ⚠ L'installazione della valvola a clapet richiede l'applicazione dell'etichetta ATTENZIONE a corredo del kit su una parte a vista del mantello caldaia. L'applicazione dell'etichetta è fondamentale ai fini della sicurezza durante la manutenzione o sostituzione della caldaia e/o del condotto collettivo.
- ⚠ La non osservanza di quanto descritto, può comportare un funzionamento anomalo della valvola a clapet e conseguenti differenti prestazioni di caldaia, fino al mancato funzionamento.
- ⚠ La non osservanza di quanto descritto, può compromettere la sicurezza di persone e animali per la possibile fuoriuscita di monossido di carbonio dalla canna fumaria.
- ⚠ Ad operazioni terminate, eseguire un controllo accurato di tutte le tenute del circuito gas e dei condotti per l'evacuazione dei prodotti della combustione e di aspirazione aria, eseguendo eventualmente una analisi di combustione.



REGOLAZIONI

Il collegamento a canne fumarie collettive in pressione e l'applicazione della guarnizione valvola a clapet determinano la necessità di una nuova regolazione del minimo numero di giri del ventilatore.

In questo modo la prevalenza del ventilatore consente l'apertura della valvola stessa anche in condizioni di massima contropressione, garantendo il valore di portata termica ridotta in applicazione alla canna fumaria collettiva in pressione positiva.

Per i nuovi valori fare riferimento al libretto istruzioni dell'apparecchio installato.

⚠ La non osservanza di quanto descritto, può comportare un funzionamento anomalo della valvola a clapet e conseguenti differenti prestazioni di caldaia, fino al mancato funzionamento.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

⚠ In caso di manutenzione al circuito combustione della caldaia (condotti scarico fumi, scambiatore, sifone condensa, bruciatore, convogliatore, elettrodi, ventilatore) è necessario provvedere alla chiusura del condotto scarico fumi proveniente dalla canna fumaria in pressione e verificarne la tenuta.

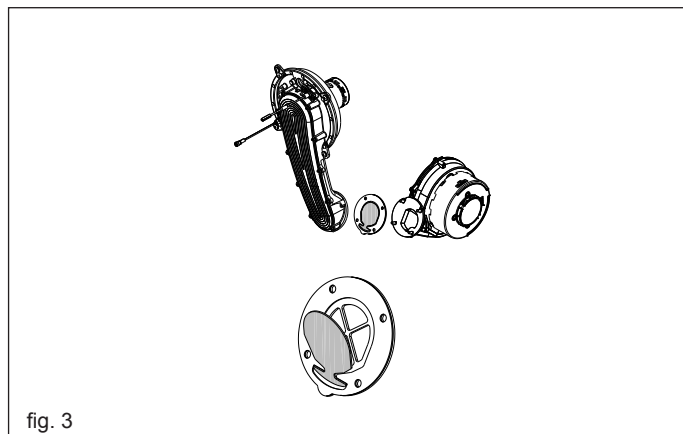
Durante la manutenzione programmata dell'apparecchio è necessario controllare anche l'efficienza della guarnizione valvola a clapet.

- Verificare l'assenza di depositi di materiale sulla valvola della clapet ed eventualmente rimuoverli, verificando l'assenza di danneggiamenti.
- Verificare il corretto funzionamento della valvola in apertura e chiusura

⚠ La non osservanza di quanto descritto, può comportare un funzionamento anomalo della valvola a clapet e conseguenti differenti prestazioni di caldaia, fino al mancato funzionamento.

⚠ La non osservanza di quanto descritto, può compromettere la sicurezza di persone e animali per la possibile fuoriuscita di monossido di carbonio dalla canna fumaria.

⚠ Ad operazioni terminate, eseguire un controllo accurato di tutte le tenute dei condotti per l'evacuazione dei prodotti della combustione e di aspirazione aria, eseguendo eventualmente una analisi di combustione.



CHECK VALVE GASKET KIT




EN

These instructions are an integral part of the booklet of the appliance on which the accessory is going to be installed. Please refer to the BASIC SAFETY RULES and ADJUSTMENT in this booklet for each type of appliance.

! Keep these instructions with the booklet of the appliance.

The check valve gasket kit is an accessory that allows the connection of several C-type condensing boilers to collective flues in positive pressure up to a maximum of 50 Pascal.

The aim of accessory to be applied between the fan and the cowling in place of the fan gasket, is to prevent the reverse flow of fumes in an appliance while the other appliances connected to the flue are in operation.


-  For safety reasons, the use of the check valve gasket kit inhibits the possibility of installation in configuration B53P/B23P!
-  The check valve kit can only be used for appliances whose instruction booklet indicates use instructions and relative settings for connection to collective flues in positive pressure!
-  Check that the appliance on which the kit will be installed is suitable for connection to the collective flue under pressure and that it is the same type and has combustion characteristics equivalent to the other appliances installed!


Kit contents


Check valve gasket	qty	1
WARNING label	"	1
Instructions	"	1

INSTALLATION INSTRUCTIONS


This accessory must only be installed by professionally qualified personnel.


 Before performing any operation, disconnect the appliance's power supply and close the gas shutoff valve.


 Refer to the current standards and local regulations for the connection of the appliance to the collective flue under pressure.


 When connecting the collective flue appliance under pressure with other equipment already in operation, before proceeding with the installation of the check valve gasket, ensure that the fumes outlet pipe from the flue under pressure is closed and check for leaks.

- disconnect the power supply and close the gas valve.
- Remove the fittings cover and the appliance casing
- Release and turn the instrument panel downwards
- Release and remove the air box cover
- After unscrewing the relative fixing screws, remove the right and left sides of the air box,
- Unscrew the fixing screw (A) of the gas valve pipe (B) to the air box
- Unscrew and remove the gas pipe (B) from the mixer (figg. 1-2)
- Remove the electrical connections of the ignition and flame detection electrodes and the electrical connections of the fan FIGURE
- Unscrew the screws (C) of the air gas duct to the main heat exchanger
- Remove duct-fan assembly (D) from the heat exchanger, taking care not to damage the burner insulation panel
- Remove the fan by unscrewing the four fixing screws (E) to the duct
- Replace the fan gasket (F) in the boiler with the check valve gasket contained in the kit (fig. 2), making sure to position it correctly as in the figure, ensuring the correct opening and closing operation of the valve (fig. 3)
- Attach the fan to the duct using the screws removed before hand
- Re-establish the electrical connection of the fan.
- Reassemble the components in reverse

 The installation of the check valve requires the application of the WARNING label supplied with the kit on a visible part of the boiler casing. The application of the label is essential for safety purposes during the maintenance or replacement of the boiler and/or collective pipe.

 Failure to comply with the above, may result in a malfunction of the check valve and a consequent difference in performance of the boiler, even its failure.

 Failure to comply with the above, may compromise the safety of people and animals due to the possible leakage of carbon monoxide from the flue.

 With the operations completed, perform an accurate control of the gas circuit seals and the seals of the ducts for the evacuation of combustion products and air suction, performing if necessary a combustion analysis.

ADJUSTMENTS


The connection to collective flues in pressure and the application of the check valve gasket determine the need to readjustment the minimum rpm of the fan.

In this case, the head of the fan allows the opening of the valve even in maximum back pressure conditions, guaranteeing the reduced heat input value in application to the collective flue in positive pressure.

For the new values, refer to the instruction manual of the appliance installed.


! Failure to comply with the above, may result in a malfunction of the check valve and a consequent difference in performance of the boiler, even its failure.


MAINTENANCE INSTRUCTIONS


 In the event of maintenance to the boiler's combustion circuit (flue pipes, heat exchanger, condensate trap, burner, duct, electrodes, fan) ensure that the flue under pressure is closed and check for leaks.

During the scheduled maintenance of the appliance, check the efficiency of the check valve gasket.

- Check the absence of foreign materials deposits on the check valve, remove them if necessary and check for possible damage.
- Check the correct opening and closing operation of the valve

 Failure to comply with the above, may result in a malfunction of the check valve and a consequent difference in performance of the boiler, even its failure.

 Failure to comply with the above, may compromise the safety of people and animals due to the possible leakage of carbon monoxide from the flue.

 With the operations completed, perform an accurate control of the pipe seals and the seals of the ducts for the evacuation of combustion products and air suction, performing if necessary a combustion analysis.

Cette notice d'instructions fait partie intégrante du manuel de l'appareil sur lequel l'accessoire est installé.

Consulter cette notice pour connaître les **RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ** et les **RÉGLAGES** de chaque type d'appareil.

- ⚠ Conserver ces instructions avec la notice de l'appareil.
- ⚠ Le kit joint clapet anti-retour est un accessoire qui permet de brancher plusieurs chaudières à condensation de type C, à des conduits de fumées collectifs sous pression positive, jusqu'à 50 Pascal au maximum.
- ⚠ L'accessoire, qui doit être installé entre le ventilateur et le convoyeur pour remplacer le joint du ventilateur, a pour but d'éviter le retour des fumées dans l'appareil lorsque les autres appareils branchés au conduit de fumées sont en marche.
- ⚠ Pour des raisons de sécurité, l'utilisation du kit joint clapet anti-retour rend la configuration B53P/B23P impossible à installer !
- ⚠ Le kit clapet anti-retour peut uniquement être utilisé sur les appareils dont la notice comporte les indications pour l'utilisation et les réglages du raccord aux conduits de fumée collectifs sous pression positive !
- ⚠ Vérifier que l'appareil où on doit installer le kit est adapté au raccord du conduit de fumée collectif sous pression, qu'il est du même type et qu'il possède des caractéristiques de combustion équivalentes aux autres appareils installés !

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Joint du clapet anti-retour	q.té	1
Étiquette ATTENTION	"	1
Instructions	"	1

INSTRUCTIONS À SUIVRE POUR L'INSTALLATION

Cet accessoire doit exclusivement être installé par des professionnels qualifiés.

- ⚠ Avant d'effectuer une opération quelconque, couper l'alimentation électrique de l'appareil et fermer le robinet d'arrêt du gaz.
- ⚠ Pour relier l'appareil au conduit de fumées collectif sous pression, observer les normes en vigueur et les dispositions du lieu.
- ⚠ En cas de raccordement de l'appareil à un conduit de fumées collectif sous pression avec d'autres appareils en marche, il faut d'abord fermer le conduit d'évacuation des fumées provenant du conduit de fumées sous pression, puis vérifier son étanchéité, avant de procéder à l'installation du joint du clapet anti-retour.

- Couper l'alimentation électrique et fermer le robinet du gaz
- Retirer le couvercle des raccords et la jaquette de l'appareil
- Détacher et faire pivoter le tableau de bord vers le bas
- Détacher et retirer le couvercle du caisson d'air
- Après avoir dévissé les vis de fixation, retirer les côtés droit et gauche du caisson d'air,
- Dévisser l'écrou (A) qui fixe la rampe de la vanne du gaz (B) au caisson d'air
- Dévisser et déposer la rampe gaz (B) de raccordement mixer (fig. 1-1a)
- Retirer les connexions électriques des électrodes d'allumage et de détection de flamme, ainsi que les connexions électriques du ventilateur FIGURE
- Dévisser les vis (C) qui fixent le convoyeur d'air gaz sur l'échangeur principal
- Retirer l'ensemble convoyeur-ventilateur (D) de l'échangeur en faisant très attention à ne pas endommager le panneau isolant du brûleur
- Retirer le ventilateur après avoir dévissé les vis (E) qui le fixent au convoyeur
- Remplacer le joint du ventilateur (F) situé dans la chaudière par le joint du clapet anti-retour contenu dans le kit (fig. 2), en faisant attention à le disposer correctement, comme montré sur la figure, de façon à garantir le bon fonctionnement du clapet en phase d'ouverture et de fermeture (fig. 3)
- Fixer le ventilateur au convoyeur en utilisant les vis retirées auparavant
- Rétablir le branchement électrique du ventilateur.
- Ré-assembler les composants en effectuant la procédure en sens inverse

- ⚠ L'installation du clapet impose de coller l'étiquette ATTENTION, fournie avec le kit, sur un point visible du carter de la chaudière. Il est fondamental de coller l'étiquette à des fins de sécurité durant l'entretien ou le remplacement de la chaudière et/ou du conduit collectif.

- ⚠ Ne pas observer ce qui décrit ici peut entraîner un fonctionnement anormal du clapet anti-retour et par conséquent de la chaudière, qui pourrait même ne plus fonctionner du tout.
- ⚠ Ne pas observer ce qui décrit ici pourrait compromettre la sécurité des personnes et des animaux à cause d'une fuite possible de monoxyde de carbone par le conduit de fumée.
- ⚠ Une fois les opérations terminées, effectuer un contrôle de tous les éléments d'étanchéité du circuit du gaz et des conduits pour l'évacuation des produits de la combustion et d'admission d'air, en effectuant éventuellement une analyse de la combustion.

RÉGLAGES

Le raccordement aux conduits de fumées collectifs sous pression et l'installation du joint du clapet anti-retour nécessitent le réglage du nombre de tours minimal du ventilateur.

De cette façon, la hauteur du ventilateur permet l'ouverture du clapet, même en conditions de contrepression maximale et garantit la valeur de débit thermique réduit devant être appliquée au conduit de fumées collectif sous pression positive.

Pour les nouvelles valeurs, consulter la notice de l'appareil installé.

- ⚠ Ne pas observer ce qui décrit ici peut entraîner un fonctionnement anormal du clapet anti-retour et par conséquent de la chaudière, qui pourrait même ne plus fonctionner du tout.

INSTRUCTIONS À SUIVRE POUR L'ENTRETIEN

- ⚠ En cas d'un entretien du circuit de combustion de la chaudière (conduits d'évacuation des fumées, échangeur, siphon de condensation, brûleur, convoyeur, électrodes, ventilateur) il faut fermer le conduit d'évacuation des fumées provenant du conduit de fumées sous pression et en vérifier l'étanchéité.







Durant le programme d'entretien de l'appareil, il faut également contrôler l'efficacité du joint du clapet anti-retour.

- Vérifier l'absence de dépôts de matériau sur le clapet et les éliminer au besoin, après avoir vérifié qu'il n'y a pas de dommages.
- Vérifier le bon fonctionnement du clapet en phase d'ouverture et de fermeture.

- ⚠ Ne pas observer ce qui décrit ici peut entraîner un fonctionnement anormal du clapet anti-retour et par conséquent de la chaudière, qui pourrait même ne plus fonctionner du tout.
- ⚠ Ne pas observer ce qui décrit ici pourrait compromettre la sécurité des personnes et des animaux à cause d'une fuite possible de monoxyde de carbone par le conduit de fumée.
- ⚠ Une fois les opérations terminées, effectuer un contrôle de tous les éléments d'étanchéité des conduits pour l'évacuation des produits de la combustion et d'admission d'air, en effectuant éventuellement une analyse de la combustion.

Diese Anleitung ist integrierender Bestandteil des Bedienungshandbuchs für das Gerät, an dem das Zubehör installiert wird.

Für die GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN und für die EINSTELLUNGEN bezüglich jedes Gerätetyps wird auf dieses Bedienungshandbuch verwiesen.








-  Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem Bedienungshandbuch für das Gerät auf.
-  Der Rückschlagklappen-Dichtungssatz ist ein Zubehör, das den Anschluss mehrerer Brennwertkessel Typ C an Sammelrauchfängen unter positivem Druck bis zu 50 Pascal ermöglicht.
-  Das Zubehör, das als Ersatz für die Lüfterdichtung zwischen Lüfter und Leitblech angebracht werden muss, hat den Zweck die Umkehr der Abgasströmung in einem Gerät zu verhindern, während die anderen an den Rauchfang angeschlossenen Geräte in Betrieb sind. .
-  Aus Sicherheitsgründen kann der Rückschlagklappen-Dichtungssatz nicht bei der Konfiguration B53P/B23P installiert werden!
-  Der Rückschlagklappensatz ist nur bei Geräten verwendbar, deren Bedienungshandbuch Angaben zur Verwendung und die entsprechenden Einstellungen für den Anschluss an Sammelrauchfänge unter positivem Druck enthält!
-  Prüfen Sie, ob das Gerät, auf dem der Bausatz installiert werden soll, für den Anschluss an den Sammelrauchfang unter Druck geeignet ist, ob es in Bezug auf Gerätetyp und Verbrennungseigenschaften den anderen installierten Geräten entspricht!

VERPACKUNGSIHALT

Rückschlagklappendichtung	1 Stück
Aufkleber ACHTUNG	1 Stück
Anleitung	1 Stück

ARBEITSSCHRITTE FÜR DIE INSTALLATION

Dieses Zubehör darf nur von Fachpersonal installiert werden.


-  Bevor Sie irgendwelche Tätigkeiten in Angriff nehmen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Gerät und schließen Sie den Gasabsperrhahn.
-  Für den Anschluss des Geräts an den Sammelrauchfang unter Druck sind die lokal geltenden Vorschriften und Bestimmungen zu beachten.
-  Falls das Gerät an den Sammelrauchfang unter Druck bei bereits in Betrieb befindlichen Geräten angeschlossen wird, muss vor der Installation der Rückschlagklappendichtung die vom Rauchfang unter Druck kommende Abgasführung geschlossen werden und deren Dichtheit geprüft werden.
 - Schalten Sie die Stromversorgung ab und schließen Sie das Gasventil
 - Entfernen Sie die Abdeckung der Anschlüsse und die Verkleidung des Geräts
 - Haken Sie das Armaturenbrett aus und drehen Sie es nach unten
 - Haken Sie den Luftgehäusedeckel aus und entfernen Sie ihn
 - Lösen Sie die entsprechenden Befestigungsschrauben und entfernen Sie die rechte und linke Seitenwand des Luftgehäuses
 - Lösen Sie die Mutter (A), mit der das Gasventil (B) am Luftgehäuse befestigt ist
 - Lösen und entfernen Sie die Gasarmatur (B), an die der Mischer angeschlossen ist (Abb. 1a-1b)
 - Entfernen Sie die elektrischen Anschlüsse der Zündelektroden und des Flammendetektors sowie die elektrischen Anschlüsse des Lüfters
 - Lösen Sie die Befestigungsschrauben (C) des Luft-Gas-Leitblechs zum Hauptwärmetauscher
 - Entfernen Sie die Leitblech-Lüfter-Einheit (D) vom Wärmetauscher, achten Sie dabei darauf die Isolierplatte des Brenners nicht zu beschädigen
 - Lösen Sie die 4 Schrauben (E), mit denen der Lüfter am Leitblech befestigt ist und entfernen Sie den Lüfter
 - Tauschen Sie die im Kessel vorhandene Lüfterdichtung (F) gegen die im Bausatz enthaltene Rückschlagklappendichtung (Abb. 2). Achten Sie dabei auf die richtige Anordnung wie aus der Abbildung ersichtlich, um die Funktionstüchtigkeit der Klappe beim Öffnen und Schließen sicherzustellen (Abb. 3)
 - Befestigen Sie den Lüfter mit den 4 vorher entfernten Schrauben am Leitblech
 - Stellen Sie den Stromanschluss zum Lüfter wieder her
 - Bauen Sie die Komponenten in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen
-  Nach der Installation der Rückschlagklappe muss der dem Bausatz beige packte Aufkleber ACHTUNG auf einem sichtbaren Teil der Kesselverkleidung angebracht werden. Das Anbringen des Aufklebers ist aus Sicherheitsgründen bei Wartungs- oder Austauscharbeiten am Kessel und/oder an der Sammelleitung unbedingt erforderlich.
-  Die Nichtbeachtung der obigen Angaben kann einen Fehlbetrieb der Rückschlagklappe und infolgedessen unterschiedliche Kesselleistungen bis zum Komplettausfall bewirken.
-  Die Nichtbeachtung der obigen Angaben kann durch das mögliche Austreten von Kohlenmonoxid aus dem Rauchfang die Sicherheit von Mensch und Tier gefährden.
-  Nach beendeter Arbeit muss die Dichtheit des Gaskreises und der Abgas- und Zuluftführung sorgfältig kontrolliert und eventuell eine Verbrennungsanalyse durchgeführt werden.

EINSTELLUNGEN


Der Anschluss an Sammelrauchfänge unter Druck und das Anbringen der Rückschlagklappendichtung erfordern eine Neueinstellung des Drehzahlminimums des Lüfters.

Auf diese Weise ermöglicht die Förderhöhe des Lüfters das Öffnen der Klappe auch bei maximaler Druckerhöhung im Rücklauf und gewährleistet dadurch den reduzierten Wärmebelastungswert beim Sammelrauchfang unter positivem Druck.




Für die neuen Werte wird auf das Bedienungshandbuch des installierten Geräts verwiesen.

-  Die Nichtbeachtung der obigen Angaben kann einen Fehlbetrieb der Rückschlagklappe und infolgedessen unterschiedliche Kesselleistungen bis zum Komplettausfall bewirken.

WARTUNGSANLEITUNG







-  Bei Wartungsarbeiten am Verbrennungskreis des Kessels (Abgasführungen, Wärmetauscher, Kondenswassersiphon, Brenner, Leitblech, Elektroden, Lüfter) muss die vom Rauchfang unter Druck kommende Abgasführung geschlossen und ihre Dichtheit überprüft werden.

Im Zuge der planmäßigen Wartung des Geräts muss auch die Wirksamkeit der Rückschlagklappendichtung kontrolliert werden.

- Prüfen Sie, ob sich Material auf der Rückschlagklappe abgelegt hat, falls dies der Fall ist, muss es entfernt werden. Prüfen Sie auch, ob die Klappe beschädigt ist.
- Prüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Klappe beim Öffnen und Schließen
-  Die Nichtbeachtung der obigen Angaben kann einen Fehlbetrieb der Rückschlagklappe und infolgedessen unterschiedliche Kesselleistungen bis zum Komplettausfall bewirken.
-  Die Nichtbeachtung der obigen Angaben kann durch das mögliche Austreten von Kohlenmonoxid aus dem Rauchfang die Sicherheit von Mensch und Tier gefährden.
-  Nach beendeter Arbeit muss die Dichtheit der Abgas- und Zuluftführung sorgfältig kontrolliert und eventuell eine Verbrennungsanalyse durchgeführt werden.

Esta instrucción forma parte del manual del aparato en el que se instala el accesorio.

Consultar dicho manual para las REGLAS FUNDAMENTALES DE SEGURIDAD y para las REGULACIONES correspondientes a cada tipo de aparato.




-  Conservar esta instrucción con el manual del aparato.
-  El kit de junta de válvula de clapeta es un accesorio que permite la conexión de varias calderas de condensación de tipo C a chimeneas colectivas con presión positiva de 50 Pascales como máximo.
-  El accesorio se debe aplicar entre el ventilador y el colector, sustituyendo la junta del ventilador. Su finalidad es evitar el flujo inverso de humo hacia un aparato mientras están en funcionamiento los otros aparatos conectados a la chimenea.
-  Por motivos de seguridad, el uso del kit de junta de válvula de clapeta anula posibilidad de una instalación según la configuración B53P/B23P!
-  El kit de la válvula de clapeta se puede usar solo con aparatos cuyo manual de instrucciones contenga las indicaciones de uso y las regulaciones pertinentes para la conexión a chimeneas colectivas con presión positiva!
-  Comprobar que el aparato donde se debe instalar el kit sea apto para conectarse a la chimenea colectiva con presión, que sea del mismo tipo y que tenga características de combustión equivalentes a las de los otros aparatos instalados!


CONTENIDO DEL EMBALAJE


Junta de válvula de clapeta	cant.	1
Etiqueta de ATENCIÓN	"	1
Instrucciones	"	1


INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN


Este accesorio debe ser instalado solo por personal cualificado profesionalmente.

-  Antes de llevar a cabo cualquier operación, desconectar el aparato de la alimentación eléctrica y cerrar el grifo de interceptación del gas.
-  Para conectar el aparato a la chimenea colectiva con presión, consultar las normas vigentes y las disposiciones locales.
-  En caso de conexión del aparato a la chimenea colectiva con presión cuando otros aparatos ya estén en funcionamiento, será preciso, antes de instalar la junta de válvula de clapeta, cerrar el conducto de descarga de humos proveniente de la chimenea con presión y controlar la estanqueidad.
 - Desconectar la alimentación eléctrica y cerrar el grifo del gas
 - Quitar la cubierta de racores y la cubierta vertical del aparato
 - Desenganchar y girar el panel de control hacia abajo
 - Desenganchar y quitar la tapa de la caja de aire
 - Después de desenroscar los tornillos de fijación respectivos, retirar el lateral derecho y el izquierdo de la caja de aire,
 - Desenroscar la tuerca (A) que fija la rampa de la válvula gas (B) a la caja de aire FIGURA
 - Desenroscar y quitar la rampa de gas (B) de conexión del mixer (fig. 1-1a)
 - Quitar las conexiones eléctricas de los electrodos de encendido y detección llama y las conexiones eléctricas del ventilador
 - Desenroscar los tornillos (C) que fijan el colector aire-gas al intercambiador principal
 - Quitar el colector-ventilador (D) del intercambiador, poniendo mucha atención para no dañar el panel aislante del quemador
 - Quitar el ventilador desenroscando los cuatro tornillos (E) que lo fijan al colector
 - Sustituir la junta del ventilador (F) presente en la caldera por la junta de válvula de clapeta contenida en el kit (fig. 2), poniendo atención para colocarla correctamente, como en la figura, garantizando que la válvula funcione correctamente tanto al abrir como al cerrar (fig. 3)
 - Fijar el ventilador al colector utilizando los tornillos que se quitaran anteriormente
 - Restablecer la conexión eléctrica del ventilador
 - Ensambalar los componentes procediendo en sentido inverso

 Para la instalación de la válvula de clapeta se debe aplicar la etiqueta ATENCIÓN, suministrada con el kit, en alguna parte visible de la cubierta vertical de la caldera. La aplicación de la etiqueta es fundamental a los fines de la seguridad durante el mantenimiento o la sustitución de la caldera y/o del conducto colectivo.

 La inobservancia de todo lo descrito puede implicar un funcionamiento anómalo de la válvula de clapeta y por consiguiente un rendimiento diferente de la caldera, incluyendo la falta de funcionamiento.

 La inobservancia de todo lo descrito puede comprometer la seguridad de personas y animales, por el posible escape de monóxido de carbono de la chimenea.

 Una vez finalizadas las operaciones, se debe realizar un control minucioso de la estanqueidad en todo el circuito de gases y en los conductos de evacuación de los productos de combustión


de aspiración de aire. Efectuar eventualmente un análisis de la combustión.

REGULACIONES


La conexión a chimeneas colectivas con presión y la aplicación de la junta de válvula de clapeta determinan que deba regularse nuevamente el número mínimo de revoluciones del ventilador.

De este modo la altura barométrica del ventilador permite la apertura de la válvula incluso en condiciones de máxima contrapresión, garantizando el valor de la capacidad térmica reducida en la aplicación a la chimenea colectiva con presión positiva.

Por los nuevos valores, consultar el manual de instrucciones del aparato instalado.

 La inobservancia de todo lo descrito puede implicar un funcionamiento anómalo de la válvula de clapeta y por consiguiente un rendimiento diferente de la caldera, incluyendo la falta de funcionamiento.


INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO


 En caso de mantenimiento del circuito de combustión de la caldera (conductos para descarga de humos, intercambiador, sifón de condensación, quemador, colector, electrodos, ventilador) se debe cerrar el conducto para descarga de humos proveniente de la chimenea con presión y comprobar la estanqueidad.


Durante el mantenimiento programado del aparato se debe controlar también la eficiencia de la junta de válvula de clapeta.

- Comprobar que la válvula de clapeta no presente depósitos de material, de lo contrario se deberán eliminar controlando que no presente daños.

- Comprobar que la válvula funcione correctamente tanto al abrir como al cerrar







 La inobservancia de todo lo descrito puede implicar un funcionamiento anómalo de la válvula de clapeta y por consiguiente un rendimiento diferente de la caldera, incluyendo la falta de funcionamiento.

 La inobservancia de todo lo descrito puede comprometer la seguridad de personas y animales, por el posible escape de monóxido de carbono de la chimenea.

 Una vez finalizadas las operaciones, se debe realizar un control minucioso de la estanqueidad de los conductos de evacuación de los productos de combustión y de aspiración de aire. Efectuar eventualmente un análisis de combustión.

Ez a használati utasítás szerves része azon berendezés kézikönyvének, amelyikre a tartozékot felszereli.

Az ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK és a BEÁLLÍTÁSOK kapcsán minden egyes készüléktípushoz ezt a kézikönyvet nézze meg.








-  Ezt a használati utasítást tartsa a berendezés kézikönyvével együtt.
-  A visszacsapó szelep tömítő készlet olyan tartozék, amellyel több C típusú kondenzációs kazánt lehet rákötni közös füstcsövekre pozitív nyomásban egészen maximum 50 Pascal-ig.
-  A tartozékot az elvezető és a ventilátor közé kell behelyezni a ventilátor tömítését helyettesítve, megakadályozza, hogy visszafelé áramoljon a füst a készülékben, míg a többi füstcsőre kapcsolt készülék üzemel.
-  Biztonsági okokból a visszacsapó szelep tömítő készlet használata kizárja annak lehetőségét, hogy B53P/B23P konfigurációban szereljék fel!
-  A visszacsapó szelep készlet csak olyan készülékekhez használható, amelyek használati útmutatója megadja a használati utasításokat és a pozitív nyomás alatt álló közös füstcsövekre való bekötésre vonatkozó beállításokat!
-  Ellenőrizze, hogy az a készülék, ahova a készletet fel kívánja szerelni, megfelel-e a nyomás alatt álló közös füstcsőnek, ugyanolyan típusú-e, és a többi beszerelt készülékkel azonos égéstulajdonságai vannak-e!

A CSOMAG TARTALMA

Visszacsapó szelep tömítés	menny.	1
FIGYELEM címke	“	1
Útmutató	“	1

UTASÍTÁSOK A BESZERELÉSHEZ

Ezt a tartozékot csak szakképzett személy szerelheti be.


-  Mielőtt bármilyen műveletbe kezdene, áramtalanítsa a készüléket, és zárja el a gázcsapot.
-  A készülék bekötéséhez a nyomás alatt álló közös füstcsőre tartsa be a hatályos előírásokat és a helyi szabályozást.
-  Ha a készüléket nyomás alatt álló közös füstcsőre köti be, miközben a többi készülék már üzemel, mielőtt a visszacsapó szelep tömítését beszerelné, gondoskodni kell a nyomás alatt álló füstcsőből érkező füstelvezető lezárásáról, és ellenőrizni kell a tömítést.
- Áramtalanítson, és zárja el a gázcsapot
- Vegye le a csatlakozások burkolatát és a készülék köpenyét
- Akassza ki és forgassa el a műszerfalt lefelé
- Akassza ki és távolítsa el a légkamra fedelét
- Miután kicsavarta a kapcsolódó rögzítő csavarokat, távolítsa el a jobb és bal oldalt a légkamrán.
- Csavarja ki a gázszelep szerelvényét (B) a légkamrához rögzítő csavart (A)
- Csavarja ki és távolítsa el a keverő összekötő gázszerelvényét (B, 1a-1b ábra)
- Távolítsa el a lángérzékelő és gyújtó elektródák elektromos kötéseit és a ventilátor elektromos kötéseit
- Csavarja ki a levegő gáz elvezető rögzítő csavarait (C) a fő cserélőn
- Távolítsa el a cserélőből az elvezető-ventilátor egységet (D), nagyon figyeljen oda, hogy ne károsítsa az égő szigetelő paneljét
- Távolítsa el a ventilátort kicsavarva a négy rögzítő csavart az elvezetőn (E)
- Cserélje ki a kazánon lévő ventilátor tömítését (F) a készletben lévő visszacsapó szelep tömítésével, (2. ábra) figyeljen oda, hogy helyesen legyen elrendezve, ahogy az ábrán látható, biztosítva a szelep helyes működését nyitáskor és záráskor (3. ábra)
- Rögzítse a ventilátort az elvezetőhöz az előzőleg eltávolított csavarokat használva
- Állítsa vissza a ventilátor elektromos bekötését
- Szerelje össze az alkatrészeket ellentétes irányba eljárva
-  A visszacsapó szelep beszerelése a készletben mellékelt FIGYELEM címke alkalmazását teszi szükségessé a kazán köpenyének látható részén. A címke alkalmazása alapvető a biztonság érdekében a közös cső és/vagy kazán cseréje vagy karbantartása során.
-  Ha nem tartja be a leírtakat, ez működési rendellenességeket okozhat a visszacsapó szelepleben, másképp fog működni a kazán, de akár meg is szakadhat működése.
-  Ha nem tartja be a leírtakat, veszélyezteti az emberek és állatok biztonságát, mivel a füstcsőből szénmonoxid jöhet ki.
-  Ha befejezte a műveleteket, alaposan ellenőrizze a csövek és a gázvezeték mindegyik tömítését az égéstermékek eltávolítása és a levegőbeszívás érdekében, esetlegesen pedig égéselemzést is végezzen.

BEÁLLÍTÁSOK


A nyomás alatt álló közös füstcsövekre való bekötés és a visszacsapó szelep tömítésének alkalmazása szükségessé teszi a ventilátor minimális fordulatszámának újraszabályozását.

Ezen a módon a ventilátor emelőnyomása lehetővé teszi magának a szeleplenek a kinyitását maximális ellennyomás esetén is, biztosítva a lecsökkentett hőteljesítmény értékét alkalmazva a közös füstcsőre pozitív nyomásban.

Az új értékekhez nézze meg a felszerelt berendezés használati kézikönyvét.


-  Ha nem tartja be a leírtakat, ez működési rendellenességeket okozhat a visszacsapó szelepleben, másképp fog működni a kazán, de akár meg is szakadhat működése.


KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK


-  Ha a kazán égéskörét karbantartják (füstelvezető csövek, cserélők, kondenz szifonok, égő, elvezető, elektródák, ventilátor) gondoskodni kell a nyomás alatt álló füstcsőből érkező füstelvezető lezárásáról, és ellenőrizni kell a tömítést.

A készülék tervezett karbantartása során ellenőrizni kell a visszacsapó szelep hatékony tömítését is.

- Ellenőrizze, hogy ne legyenek anyaglerakódások a visszacsapó szelepleben, ha szükséges távolítsa el, ellenőrizve, hogy nem sérült-e meg.
- Ellenőrizze a szelep helyes működését nyitáskor és záráskor.

-  Ha nem tartja be a leírtakat, ez működési rendellenességeket okozhat a visszacsapó szelepleben, másképp fog működni a kazán, de akár meg is szakadhat működése.

-  Ha nem tartja be a leírtakat, veszélyezteti az emberek és állatok biztonságát, mivel a füstcsőből szénmonoxid jöhet ki.







-  Ha befejezte a műveleteket, alaposan ellenőrizze a csövek mindegyik tömítését az égéstermékek eltávolítása és a levegőbeszívás érdekében, esetlegesen pedig égéselemzést is végezzen.

KIT DE ETANȘARE A SUPAPEI CLAPETĂ

RO

Această instrucțiune face parte integrantă din manualul echipamentului pe care se instalează accesoriul.

Se face trimitere la manualul menționat pentru REGULILE FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ și pentru REGLAJELE tipice oricărui echipament.




-  Păstrați aceste instrucțiuni în același loc cu manualul echipamentului.
-  Kitul de etanșare a supapei de sens cu clapetă este un accesoriu care permite conectarea mai multor cazane cu condensare de tip C cu hornuri colective la presiune pozitivă de până la cel mult 50 Pa.
-  Accesoriul, care se va aplica între ventilator și conveior înlocuind garnitura ventilatorului, are scopul de a evita fluxul invers de fum într-un aparat în timp ce celelalte aparate conectate la horn se află în funcțiune.
-  Din motive de siguranță, utilizarea kitului de etanșare a supapei de sens cu clapetă împiedică posibilitatea de instalare în configurația B53P/B23P
-  Kitul supapă de sens cu clapetă poate fi utilizat doar pentru echipamente tehnice al căror manual de instrucțiuni conține instrucțiunile de utilizare, precum și pe cele de reglare pentru conectarea la hornurile colective la presiune pozitivă.!
-  Asigurați-vă că aparatul pe care instalați kitul este proiectat pentru legătura la hornul colectiv cu presiune, că este de același tip și are caracteristici de ardere echivalente cu celelalte aparate instalate!

CONȚINUTUL PACHETULUI


Garnitură supapă de sens cu clapetă	cant.	1
Etichetă de ATENȚIE	“	1
Instrucțiuni	“	1


INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE


Acest accesoriu se va instala doar de către personal calificat profesional.


-  Mai înainte de a efectua orice tip de operațiune, decuplați alimentarea electrică a echipamentului tehnic și închideți robinetul de oprire a gazului.
-  Pentru conectarea echipamentului tehnic la hornul colectiv sub presiune consultați legile în vigoare și reglementările la nivel local.
-  În cazul conectării echipamentului tehnic cu horn colectiv cu presiune la alte echipamente aflate deja în stare de funcțiune, mai înainte de a continua instalarea garniturii supapă de sens cu clapetă trebuie să se închidă mai întâi conducta de evacuare a fumului ce provine de la hornul cu presiune și să se verifice etanșeitarea.

- Deconectați alimentarea electrică și închideți robinetul de gaz
- Îndepărtați învelișul racordurilor și mantaua de pe echipament
- Desprindeți și rotiți panoul în jos
- Desprindeți și îndepărtați capacul camerei de aer
- După desfacerea șuruburilor de fixare aferente, îndepărtați latura dreaptă și stângă a cutiei de aer,
- Destrângeți piulița de fixare (A), îndepărtați rampa supapei de gaz (B) de pe camera de aer
- Deșurubați și îndepărtați rampa de gaz (B) de pe mixer (fig. 1a-1b)
- Îndepărtați conexiunile electrice ale electrozilor de aprindere și detectare a flăcării, precum și conexiunile electrice ale ventilatorului
- Desfaceți șuruburile de fixare (C) a conveiorului de aer gaz pe schimbătorul principal
- Îndepărtați de pe schimbător ansamblul conveior-ventilator (D), fiind deosebit de atenți să nu deteriorați panoul de izolare a arzătorului
- Îndepărtați ventilatorul desfăcând cele patru șuruburi de fixare (E) pe conveior
- Înlocuiți garnitura (F) a ventilatorului din cazan cu garnitura supapei de sens cu clapetă din kit (fig. 2), fiind atenți să o dispuneți corect, conform figurii, garantând astfel funcționarea corectă a supapei la deschidere și la închidere (fig. 3)
- Fixați ventilatorul pe conveior folosind șuruburile îndepărtate anterior
- Restabiliți conexiunea electrică a ventilatorului
- Reasamblați componentele în sens invers

 Instalarea supapei de sens cu clapetă necesită aplicarea etichetei ATENȚIE pe kit, pe una din părțile la vedere ale mantalei cazanului. Aplicarea etichetei este esențială pentru menținerea siguranței în timpul întreținerii sau a înlocuirii cazanului și/sau a conductei colective.

 Nerespectarea instrucțiunilor descrise poate duce la o funcționare anormală a supapei de sens cu clapetă, rezultând în performanțe diferite ale cazanului, până la defectarea completă a acestuia.

 Nerespectarea informațiilor descrise poate prejudicia siguranța persoanelor și a animalelor printr-o posibilă scurgere de monoxid de carbon din horn.


 După finalizarea operațiunilor, efectuați o verificare precisă a tuturor etanșezărilor circuitului de gaz și ale conductelor de evacua-

re a produselor de combustie și de admisie a aerului efectuând, dacă este cazul, o analiză de combustie.


REGLĂRI

Conectarea la hornuri colective cu presiune și aplicarea garniturii supapă de sens cu clapetă duc la necesitatea unei noi reglări a numărului de rotații ale ventilatorului.

În acest mod, prevalența ventilatorului permite deschiderea supapei inclusiv în condiții de contrapresiune maximă, garantând valoarea de capacitate termică redusă la hornul colectiv cu presiune pozitivă. Pentru a afla noile valori, consultați manualul de instrucțiuni al echipamentului instalat.

 Nerespectarea instrucțiunilor descrise poate duce la o funcționare anormală a supapei de sens cu clapetă, rezultând în performanțe diferite ale cazanului, până la defectarea completă a acestuia.


INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE


 În caz de întreținere a circuitului de combustie al cazanului (conducte de evacuare a fumului, schimbător, sifon de condens, arzător, conveior, electrozi, ventilator), este necesar să se închidă conducta de evacuare a fumului de pe hornul cu presiune și să se verifice etanșeitarea.


În timpul întreținerii programate a aparatului, este necesar să se verifice și eficiența garniturii supapei de sens cu clapetă.

- Asigurați-vă că nu sunt prezente depuneri de material pe supapa de sens cu clapetă și, dacă este cazul, îndepărtați-le, asigurându-vă că nu sunt prezente daune.

- Verificați funcționarea corectă a supapei la deschidere și la închidere.

 Nerespectarea instrucțiunilor descrise poate duce la o funcționare anormală a supapei de sens cu clapetă, rezultând în performanțe diferite ale cazanului, până la defectarea completă a acestuia.

 Nerespectarea informațiilor descrise poate prejudicia siguranța persoanelor și a animalelor printr-o posibilă scurgere de monoxid de carbon din horn.

 După finalizarea operațiunilor, efectuați o verificare precisă a tuturor etanșezărilor conductelor de evacuare a produselor de combustie și de admisie a aerului efectuând, dacă este cazul, o analiză de combustie.

ZESTAW USZCZELKI ZAWORU KLAPOWEGO

PL

Niniejsza instrukcja jest integralną częścią podręcznika urządzenia, na którym zestaw zostanie zainstalowany.

Należy przeczytać podręcznik, aby się zapoznać z PODSTAWOWYMI ZASADAMI BEZPIECZEŃSTWA i REGULACJAMI dotyczącymi każdego rodzaju urządzenia.

- ⚠ Należy przechowywać niniejszą instrukcję razem z podręcznikiem urządzenia.
- ⚠ Zestaw uszczelki zaworu klapowego umożliwia podłączenie kilku kotłów kondensacyjnych typu C do zbiorczych przewodów dymowych pod ciśnieniem dodatnim do maksymalnie 50 paskali.
- ⚠ Zestaw, montowany między wentylatorem a wylotem zamiast uszczelki wentylatora, zapobiega cofaniu się spalin, podczas gdy działa inna aparatura podłączona do przewodu dymowego.
- ⚠ Ze względów bezpieczeństwa, używanie zestawu uszczelki zaworu klapowego wyklucza możliwość instalacji w konfiguracji B53P/B23P
- ⚠ Zestaw zaworu klapowego może być stosowany wyłącznie dla urządzeń, których instrukcja obsługi zawiera wskazówki zastosowania i odpowiednie regulacje dotyczące podłączania do zbiorczych przewodów dymowych pod ciśnieniem dodatnim!
- ⚠ Sprawdzić, czy urządzenie, na którym jest instalowany zestaw jest odpowiedni do podłączenia do zbiorczego przewodu dymowego pod ciśnieniem, jest tego samego typu i ma takie same parametry spalania, jak inne zainstalowane urządzenia!

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Uszczelka zaworu klapowego	szt.	1
Etykieta UWAGA	“	1
Instrukcje	“	1

INSTRUKCJA INSTALACJI

Zestaw powinien być instalowany wyłącznie przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje.

- ⚠ Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności odłączyć zasilanie elektryczne urządzenia i zamknąć zawór odcinający gaz.
- ⚠ Podczas podłączania urządzenia do zbiorczego przewodu dymowego pod ciśnieniem stosować się do obowiązujących przepisów i rozporządzeń lokalnych.
- ⚠ W przypadku podłączania urządzenia do zbiorczego przewodu dymowego pod ciśnieniem z innymi już działającymi urządzeniami, przed przystąpieniem do montowania uszczelki zaworu klapowego należy zamknąć przewód spalinowy przychodzący z przewodu dymowego pod ciśnieniem i sprawdzić jego szczelność.

- Odłączyć zasilanie elektryczne i zamknąć zawór gazu
- Zdjąć pokrywę złązek i płaszcz urządzenia
- Odłączyć i obrócić panel sterowania do dołu
- Odłączyć i zdjąć pokrywę komory powietrznej
- Po odkręceniu odpowiednich śrub mocujących zdjąć prawy i lewy bok komory powietrznej,
- Poluzować śrubę mocującą (A) przewód zaworu gazowego (B) do skrzyni komory powietrznej
- Odkręcić i zdjąć przewód gazowy (B) z mieszalnika (rys. 1a-1b)
- Odpiąć połączenia elektryczne elektrod zapłonu i czujników płomienia oraz wentylatora
- Wykręcić śruby mocujące (C) przewód doprowadzający powietrze i gaz do głównego wymiennika
- Wyjąć z wymiennika zespół przewodów doprowadzający-wentylator (D) uważając, aby nie uszkodzić panelu izolującego palnik
- Odkręcić cztery śruby mocujące (E) wentylator do przewodu doprowadzającego i wyjąć wentylator
- na uszczelkę zaworu klapowego, zawartą w zestawie (rys. 2); zwrócić uwagę, aby założyć ją prawidłowo, tak jak na rysunku, co zapewni prawidłowe działanie zaworu podczas otwierania i zamykania (rys. 3)
- Zamocować wentylator do wylotu, używając uprzednio wyjętych śrub
- Ponownie podłączyć przewody elektryczne wentylatora
- Zmontować elementy, wykonując odwrotne czynności

⚠ Instalacja zaworu klapowego wymaga umieszczenia dołączonej do zestawu etykiety UWAGA w widocznym miejscu na płaszczu kotła. Umieszczenie etykiety jest podstawowym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa podczas konserwacji lub wymiany kotła i/lub przewodu zbiorczego.

⚠ Lekceważenie powyższych zaleceń może spowodować nieprawidłowe działanie zaworu klapowego i w konsekwencji różną wydajność kotła, a nawet jego uszkodzenie.

⚠ Lekceważenie zaleceń niniejszej instrukcji może zagrazić bezpieczeństwu ludzi i zwierząt z powodu potencjalnego wycieku tlenu węgla z przewodu dymowego.

⚠ Po zakończeniu wszystkich czynności należy dokładnie

skontrolować szczelność obwodu gazu i przewodów spalinowych i powietrznych, ewentualnie wykonując analizę spalania.

REGULACJE

Podłączenie do zbiorczych przewodów dymowych pod ciśnieniem i zastosowanie uszczelki zaworu klapowego powoduje konieczność wykonania ponownej regulacji minimalnej liczby obrotów wentylatora.

W ten sposób spręż wentylatora umożliwia otwarcie zaworu również w warunkach maksymalnego przeciwcisnienia, zapewniając zredukowaną moc grzewczą przy podłączeniu do zbiorczego przewodu dymowego pod ciśnieniem dodatnim.

Nowe wartości podano w instrukcji obsługi zainstalowanego urządzenia.

⚠ Lekceważenie powyższych zaleceń może spowodować nieprawidłowe działanie zaworu klapowego i w konsekwencji różną wydajność kotła, a nawet jego uszkodzenie.

INSTRUKCJE KONSERWACJI

! W przypadku konserwacji układu spalania kotła (przewody spalinowe, wymiennik, syfon skroplin, palnik, wylot, elektrody, wentylator) należy zamknąć przewód spalinowy przychodzący z przewodu dymowego pod ciśnieniem i sprawdzić jego szczelność. Podczas okresowej konserwacji urządzenia należy również skontrolować wydajność uszczelki zaworu klapowego.

- Należy sprawdzić, czy na zaworze klapowym nie ma uszkodzeń ani pozostałości materiału, w razie konieczności usunąć je.
- Sprawdzić działanie zaworu podczas otwierania i zamykania

⚠ Lekceważenie powyższych zaleceń może spowodować nieprawidłowe działanie zaworu klapowego i w konsekwencji różną wydajność kotła, a nawet jego uszkodzenie.

⚠ Lekceważenie zaleceń niniejszej instrukcji może zagrazić bezpieczeństwu ludzi i zwierząt z powodu potencjalnego wycieku tlenu węgla z przewodu dymowego.

⚠ Po zakończeniu wszystkich czynności należy dokładnie skontrolować szczelność przewodów spalinowych i powietrznych, ewentualnie wykonując analizę spalania.

